

**PL**

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

**Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN. WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLSKA

**PRODUKT:** VAMEO

**MARKA:** ELBRUS

**NAZWA/NUMER MODELU:** (EL-938-1)

**NUMER TESTU:** YAB0149/2023

**JEDNOSTKA TESTUJĄCA**  
SGS TAIWAN LTD.

**ZGODNOŚĆ Z NORMĄ:** EN ISO 12312-1:2022

**WNIOSEK:** Oświadczamy, że powyższy produkt będący Środkiem Ochrony Indywidualnej jest zgodny z minimalnymi wymogami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425 z dnia 9 marca 2016r., w sprawie ŚOI i zgodny z normą EN ISO 12312-1:2022. Wyżej wspomniany produkt jest identyczny z produktem przetestowanym w teście numer YAB0149/2023 wydanym przez SGS TAIWAN LTD.

Bielsko-Biała, 17.09.2024  
(miejsce i data wydania)

PREZES ZARZADU  
(imię i nazwisko, stanowisko)  
Marcin Gąsiorek  
(podpis)

**EN**

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**PRODUCT:** VAMEO

**BRAND:** ELBRUS

**MODEL/NUMBER:** (EL-938-1)

**CERTIFICATE NO** YAB0149/2023

**TESTING UNIT:**  
SGS TAIWAN LTD.

**REFERENCE STANDARDS:** EN ISO 12312-1:2022

**Conclusion:** We declare that above mentioned product is in conformity with the provisions of Module B of the Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment and where such is the case, with the national standard EN ISO 12312-1:2022. Above product is identical to the PPE which is subject of EU certificate of conformity number YAB0149/2023 issued by SGS TAIWAN LTD.

Bielsko-Biała, 17.09.2024

(place and date of issue)

PREZES Zarządu

(name, position)

*Martin Gasiorek*

(signature)

CS

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**VÝROBEK:** VAMEO

**ZNAČKA:** ELBRUS

**NÁZEV / ČÍSLO MODELU:** (EL-938-1)

**ČÍSLO ZKOUŠKY:** YAB0149/2023

**ZKUŠEBNÍ ORGÁN:**  
SGS TAIWAN LTD.

**SHODA S NORMOU:** EN ISO 12312-1:2022

**ZÁVĚR:** Prohlašujeme, že výše uvedený výrobek, který je osobním ochranným prostředkem, vyhovuje minimálním požadavkům nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o OPP a vyhovuje normě EN ISO 12312-1:2022. Výše uvedený výrobek je shodný s výrobkem přezkoušeným ve zkoušce s číslem YAB0149/2023, které vydala SGS TAIWAN LTD.

Bielsko-Biała, 17. 09. 2024

(místo a datum vydání)

PRZEŚLADZADU  
(jméno a příjmení, funkce)  
Maciej Gałsterek

.....  
(podpis)

**SK**

## **VYHLÁSENIE O ZHODE**

**Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**VÝROBOK:** VAMEO

**ZNAČKA:** ELBRUS

**NÁZOV/ČÍSLO MODELU:** (EL-938-1)

**ČÍSLO TESTU:** YAB0149/2023

**TESTUJÚCI SUBJEKT:**  
SGS TAIWAN LTD.

**ZHODA S NORMOU:** EN ISO 12312-1:2022

**ŽIADOSŤ:** Vyhlasujeme, že vyššie uvedený výrobok, určený na používanie ako osobný ochranný prostriedok, spĺňa podstatné požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch, a zhoduje sa s normou EN ISO 12312-1:2022. Vyššie uvedený výrobok je identický ako výrobok, ktorý bol testovaný v rámci testovania č. YAB0149/2023, ktoré realizoval ústav SGS TAIWAN LTD.

Bielsko-Biała, 17.05.2024

(miesto a dátum vydania)

PREZIS ZAPŁADU.....  
(meno a priezvisko, pozícia)

*Martin Gajiorek*

.....  
(podpis)

**RO**

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

**Această declarație de conformitate se emite pe responsabilitatea exclusivă a producătorului:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**PRODUS:** VAMEO

**MARCĂ:** ELBRUS

**DENUMIRE/NUMĂR DE MODEL:** (EL-938-1)

**NUMĂR DE TEST:** YAB0149/2023

**ENITATE DE TESTARE:**  
SGS TAIWAN LTD.

**RESPECTAREA STANDARDULUI:** EN ISO 12312-1:2022

**CERERE:** Declarăm că produsul de mai sus, care este un Echipament Individual de Protecție , respectă cerințele minime ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind EIP și respectă standardul EN ISO 12312-1:2022. Produsul menționat mai sus este identic cu produsul testat în testul cu numărul YAB0149/2023 de SGS TAIWAN LTD.

Bielsko-Biała, 17.09.2024  
(locul și data eliberării)

.....PREZES ZARZĄDU  
(prenumele și numele, funcția)

*Marcin Gasiorek*

.....  
(semnătură)

**HU**

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**TERMÉK:** VAMEO

**MÁRKA:** ELBRUS

**NÉV/MODELLSZÁM** (EL-938-1)

**TESZT SZÁMA:** YAB0149/2023

**TESZTELŐ EGYSÉG:**  
SGS TAIWAN LTD.

**SZABVÁNYNAK VALÓ MEGFELELÉS:** EN ISO 12312-1:2022

**KÖVETKEZTETÉS:** Kijelentük, hogy a fenti Egyéni Védőeszköz megfelel az Európai Parlament és a Tanács az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendelet (2016. március 9.) minimális követelményinek és az EN ISO 12312-1:2022 szabványnak. A fent említett termék megegyezik az YAB0149/2023 tesztszámon tesztelt, SGS TAIWAN LTD. által kiállított teszt szerinti termékkel

Bielsko-Biała, 17.06.2024

(kiállítás helye és ideje)

PREZES ZARZADU

.....  
(név és beosztás) *Prezident*

.....  
(alíírás)

**DE**

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt:**

FARIAS SP.Z O.O.  
AL.GEN.WŁADYSŁAWA ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLAND

**PRODUKT:** VAMEO

**MARKE:** ELBRUS

**MODELLBEZEICHNUNG/-NUMMER:** (EL-938-1)

**TESTNUMMER:** YAB0149/2023

**PRÜFSTELLE:**  
SGS TAIWAN LTD.

**ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER NORM:** EN ISO 12312-1:2022

**ANTRAG:** Wir erklären, dass das oben genannte Produkt, das zur persönlichen Schutzausrüstung gehört, den Mindestanforderungen der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (UE) 2016/425 vom 9. März 201 über persönliche Schutzausrüstungen und der Norm EN ISO 12312-1:2022 entspricht. Das erwähnte Produkt ist identisch mit dem Produkt, das in der Prüfung Nummer YAB0149/2023 durch SGS TAIWAN LTD. ausgestellt wurde.

Bielsko-Biała, 17.09.2024

(Ausstellungsort und -datum)

PREZYS TARZĄDU

(Vorname und Name, Funktion)

(Unterschrift)